

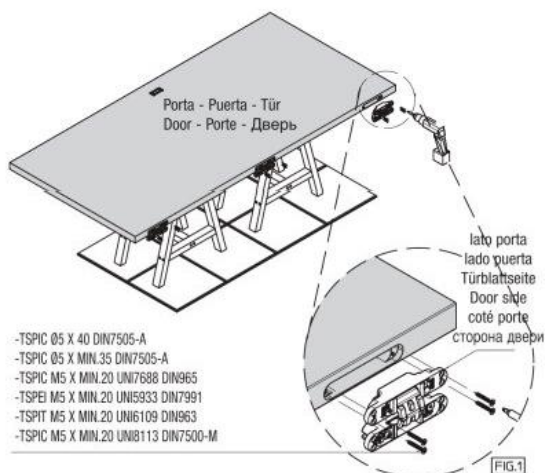


- ① Istruzioni di Montaggio
 ⑤ Instrucciones de montaje
 ① Montageanleitung ⑥ Assembling Instructions
 ⑦ Instructions de Montage
 ⑧ Инструкции по монтажу

KUBICA K5080 80 kg

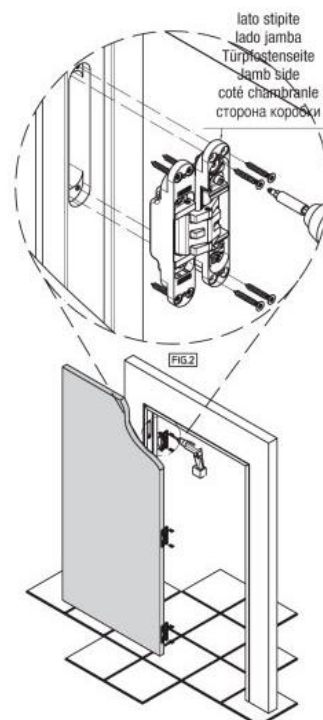
①

- ① Alloggiare le cerniere nelle rispettive fresate sulla porta (fig.1) e fissarle con le apposite viti.
 ⑤ Alojar las bisagras en los mecanizados de la puerta (fig.1) y fijarlas con los tornillos suministrados.
 ① Die Scharniere in die jeweiligen Fräsungen der Tür einführen (Abb. 1) und sie mit den vorgesehenen Schrauben festziehen.
 ⑥ Set the hinges in the relative door leaf millings (fig.1) and fix them with the relative screws.
 ⑦ Insérer les charnières dans les fraisages de la porte (fig.1) et les fixer avec les vis prévues.
 ⑧ Поместить петли в соответствующие пазы в двери (рис.1) и зафиксировать предназначенными шурупами.

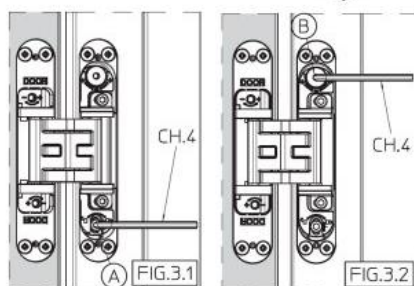
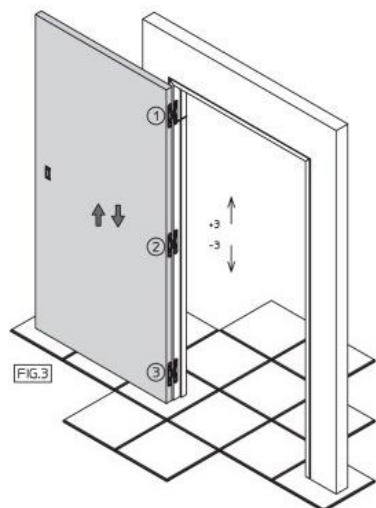


②

- ① Montare la porta sullo stipite alloggiando le cerniere nelle rispettive fresate (fig.2). Fissare le cerniere con le apposite viti.
 ⑤ Instalar la puerta en el marco, alojando las bisagras en los correspondientes mecanizados (fig. 2). Fijar las bisagras con los tornillos.
 ① Das Türblatt an der Zarge anbringen und die Türbänder in die jeweiligen Fräsungen einführen (Abb. 2). Die Türbänder mit den dafür vorgesehenen Schrauben befestigen.
 ⑥ Fix the door leaf to the jamb and insert the hinges into the millings (see picture 2). Fix the hinges with the specific screws.
 ⑦ Fixer la porte au chambranle en logeant les charnières dans les fraisages respectifs.
 ⑧ Установить дверь на дверной коробке, поместив петли в соответствующие пазы (рис.2). Зафиксировать петли предназначенными шурупами.



series
KUBICA
model
K5080
PATENTED



③

① REGOLAZIONE VERTICALE

Allentare la vite "A" su tutte le cerniere (fig.3.1). Regolare la cerniera ruotando il perno "B" (fig.3.2). Ripetere la regolazione su tutte le cerniere seguendo la sequenza indicata (fig.3) in modo da distribuire il peso della porta su tutte le cerniere. Terminata la regolazione procedere con il serraggio delle viti "A" (fig.3.1).

② REGULACIÓN VERTICAL

Alojar el tornillo "A" en todas las bisagras (fig. 3.1). Regular la bisagra girando el tornillo "B" (fig. 3.2). Repetir la regulación en todas las bisagras siguiendo la secuencia indicada (fig.3) para distribuir uniformemente el peso. Una vez acabada la regulación, apretar todos los tornillos "A" (fig. 3.1).

③ VERTIKALE JUSTIERUNG

Schraube "A" an allen Türbändern lösen (Abb. 3.1) Türband justieren indem der Stift "B" gedreht wird. (Abb. 3.2) Die Justierung an allen Türbändern vornehmen, wie in Abb. 3 dargestellt, so dass das Türgewicht gleichmäßig auf alle Türbänder verteilt wird. Sobald die Justierung abgeschlossen ist, müssen alle Schrauben "A" (Abb. 3.1) festgezogen werden.

④ VERTICAL ADJUSTMENT

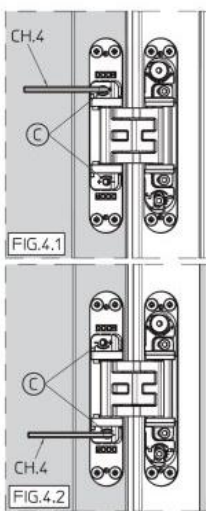
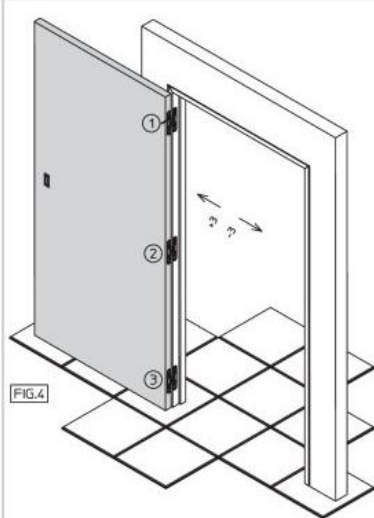
Loosen screw "A" on all hinges. (Fig. 3.1). Adjust the door hinge by turning pin "B" (fig. 3.2) Repeat the adjustment on all hinges by following the sequence as shown (Fig.3) so that the door weight is homogeneously distributed on all door hinges. After having finished the adjustment, tighten all screws "A" (Fig. 3.1).

⑤ RÉGLAGE VERTICAL

Desserrer la vis "A" sur toutes les charnières (fig.3.1). Régler la charnière en agissant sur la vis de réglage "B" (fig.3.12). Répéter le réglage sur toutes les charnières en suivant la séquence indiquée (fig.3) de façon à distribuer le poids de la porte sur toutes les charnières. Une fois le réglage terminé, bloquer le réglage en serrant la vis "A" (fig.3.1).

⑥ ВЕРТИКАЛЬНАЯ РЕГУЛИРОВКА

При настройке петель ослабьте стопорный винт "А" (рис.3.1). Производите регулировку петель поворачивая штифт "В" (рис. 3.2). Отрегулируйте все петли в указанной последовательности, таким образом, чтобы вес двери был распределен равномерно на все петли. После окончания регулировки закрутите винты "А" (рис.3.1).



④

① REGOLAZIONE ORIZZONTALE

Regolare la porta ruotando i grani "C" (fig.4.1-4.2). Ripetere la regolazione su tutte le cerniere seguendo la sequenza indicata (fig.4).

② REGULACIÓN HORIZONTAL

Regular la puerta girando los tornillos "C" (fig. 4.1-4.2). Repetir la regulación en todas las bisagras siguiendo la secuencia indicada (fig. 4).

③ HORIZONTALE JUSTIERUNG

Das Türblatt justieren indem die Stifte "C" (Abb. 4.1-4.2) gedreht werden. Die Justierung auf allen Türbändern wiederholen wie in Abb. 4 dargestellt.

④ HORIZONTAL ADJUSTMENT

Adjust the door leaf by rotating pins "C" (fig. 4.1-4.2). Repeat the adjustment on all hinges as shown in the sequence (fig. 4).

⑤ RÉGLAGE HORIZONTAL

Régler la charnière en ajustant les vis "C" (fig. 4.1-4.2). Répéter le réglage sur toutes les charnières selon la séquence indiquée (fig 4).

⑥ ГОРИЗОНТАЛЬНАЯ РЕГУЛИРОВКА

Регулировать дверь путём поворачивания винтов "С" (рис.4.1-4.2). Повторить регулировку на всех петлях, следуя указанному порядку (рис.4).